



Akkreditierte Konformitätsbewertungsstelle  
Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit  
Inspektionsstelle des Geschäftsfeldes Öffentliche Gesundheit, PSID: 0406



Magistrat der Stadt  
Waidhofen an der Ybbs

Eing. 21. März 2018

4

Magistrat - Wasserwerk  
Oberer Stadtplatz 28  
3340 Waidhofen an der Ybbs  
Österreich

GEMEINDE ASCHBACH-MARKT

Datum: 16.03.2018 *PW/5-WU-3-2018*

Kontakt: DI Dr. Walter Pribil

Tel.: +43(0)5 0555 37274

Fax: +43 50 555 37109

E-Mail: walter.pribil@ages.at

Dok. Nr.: D-16730391

Eingel. *14* Mai 2018

Zl. .... Erl. ....

## INSPEKTIONSBERICHT

über eine Inspektion gem. ÖNORM M 5874 im Rahmen der Trinkwasserverordnung / ÖLMB Kapitel B1 in der jeweils gültigen Fassung  
Der Inspektionsbericht umfasst Ortsbefund, Prüfbericht und Gutachten

Dieser Inspektionsbericht gilt nur für den/die Untersuchungsauftrag/-aufträge der gegenständlichen Auftragsnummer.

Dieser Inspektionsbericht darf nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden

### Auftragsnummer: 18024654

Kunde/Auftraggeber: Magistrat - Wasserwerk  
Kundennummer: 6202477  
Datum der Inspektion: siehe Datum/Daten der Probenahme(n)  
Inspiziertes Objekt: WVA Waidhofen/Ybbs  
Anlagen-Id: WL-131

Leiter der Inspektion: DI Dr. Walter Pribil

Rechnungsempfänger: Magistrat der Stadt Waidhofen an der Ybbs, Wasserwerk, Oberer Stadtplatz  
28, 3340 Waidhofen an der Ybbs  
Inspektionsbericht ergeht an: Magistrat - Wasserwerk, Markus Hochleitner  
Magistrat - Wasserwerk  
Amt der NÖ Landesregierung  
Amt der NÖ Landesregierung / **Datei über Schnittstelle**



## ORTSBEFUND

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Beschreibung der Wasserversorgungsanlage</b>			
Baulich-technische Veränderungen an der Anlage seit dem letzten Ortsbefund	Bei der Ortsbesichtigung wurden keine technischen und baulichen Mängel festgestellt, sodass keine Beeinträchtigung des Wassers in hygienischer Sicht zu erwarten ist.		1

### Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):

- 1.) Inspektion und Probenahme bei Wasserversorgungs- und Wasserabfüllanlagen  
Ext.Norm: ÖNORM M 5874, Dok.Code: SVA 65

## PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht gilt nur für den/die Untersuchungsgegenstand/-gegenstände der gegenständlichen Auftragsnummer. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

### Probennummer: 18024654-001

Externe Probenkennung: T18-00016.115  
 Probe eingelangt am: 08.03.2018  
 Probenart: Privatprobe  
 Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser  
 Kategorie / Matrix: TW-Netzentnahme  
 Auftragsgrund: vierteljährliche Untersuchung  
 Untersuchungsauftrag: Trinkwasser, Netzentnahme  
 Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

#### Probenahmestelle:

**Anlagenbezeichnung:** WVA Waidhofen/Ybbs  
 Anlagen-Id: WL-131  
**Probenahmestelle:** 19. Übergabeschacht Waidhofen/Y.-Wasserverband Ybbstal  
**Probstellen-Nr.:** 017444  
 Probenehmer: Ing. Andreas Schabauer  
 Probenahmedatum: 07.03.2018

Probenahmedatum: 07.03.2018  
 Uhrzeit Beprobung: 13:55  
 Probenahme durch: AGES  
 im Auftrag des Instituts: Ja  
 Probenehmer: Ing. Andreas Schabauer  
 Probentransport: gekühlt  
 Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)  
 vorangegangene Untersuchung: 17134882-001  
 Witterung bei der Probenahme: bewölkt  
 Witterung an den Vortagen: Schneefall  
 Lufttemperatur (°C): 3,0

Untersuchung von-bis: 08.03.2018 - 16.03.2018

#### Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Messungen vor Ort</b>			
Wassertemperatur	7,4 °C		2
pH Wert (vor Ort)	7,6		2
Leitfähigkeit (vor Ort)	422 µS/cm		2
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		2
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		2
Geschmack (vor Ort)	nicht auffallend		2

#### Probenbeschreibung:

Parameter	Ergebnis	N	K
-----------	----------	---	---

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Entnahmestelle und Herkunft des Wassers</b>			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Probenhahn an der Transportleitung entnommen.		3

**Prüfergebnisse:**

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
<b>Chemische Parameter</b>						
Gesamthärte	14,0			°dH		5
Carbonathärte	13,4			°dH		5
Säurekapazität bis pH 4,3	4,786			mmol/l		6
Hydrogencarbonat	291,9			mg/l		6
Calcium (Ca)	57,2			mg/l		5
Magnesium (Mg)	26,5			mg/l		5
NPOC (nicht ausblasbarer organischer Kohlenstoff)	0,5			mg/l		7
Nitrat	6,8		max. 50	mg/l		8
Nitrit	<0,010		max. 0,10	mg/l		9
Ammonium	<0,030	max. 0,50		mg/l		10
Chlorid (Cl-)	3,7	max. 200		mg/l		8
Sulfat	7,0	max. 750		mg/l		8
Eisen (Fe)	<0,0300	max. 0,200		mg/l		11
Mangan (Mn)	<0,0100	max. 0,0500		mg/l		11
Natrium (Na)	2,4	max. 200,0		mg/l		11
Kalium (K)	<1,00			mg/l		11
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	0	max. 100		KBE/ml		12
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	1	max. 20		KBE/ml		12
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		13
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		13
Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		14

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW ..... Indikatorparameterwert ("Richtwert")      n.a. ... nicht auswertbar      N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren  
 PW ..... Parameterwert ("Grenzwert")                      x ... Verfahren nicht akkreditiert  
 < [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])      K ... Kommentar

**Kommentare:**

- 2.) Bestimmung von Ozon in Wasser  
 DIN 38408-3 (DPD-Methode), Dok.Code. PV 7604  
 Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser  
 EN ISO 5814, Dok.Code. PV 6090  
 Messung der Temperatur von Wasser und Luft  
 ÖNORM M 6616, Dok.Code. PV 7508  
 Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenem Chlor (Cl) in Wasser  
 EN ISO 7393-2, Dok.Code. PV 7604  
 Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser  
 EN 27888, Dok.Code: PV 7511  
 Bestimmung des pH-Wertes in Wasser  
 EN ISO 10523, Dok.Code: PV 7512  
 Bestimmung von Ammonium in Wasser  
 ISO 7150-1, Dok.Code: PV 6140  
 Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren Beschaffenheit einer Wasserprobe  
 ÖNORM M 6620, Dok.Code: PV 8689
- 4.) Methoden und Ergebnisangabe zur Beschreibung der äußeren Beschaffenheit einer Wasserprobe  
 ÖNORM M 6620, Dok.Code: PV 8689

---

## Beurteilung:

Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.

Escherichia coli war nicht nachweisbar.

Enterokokken waren nicht nachweisbar.

Die Untersuchung ergab ferner niedrige Koloniezahlen bei 22°C und niedrige Koloniezahlen bei 37°C.

---

## Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):

- 2.) Vor Ort gemessene Werte der Wasserproben (diverse Normen)
- 3.) Entnahmestelle
- 4.) Methoden und Ergebnisangabe zur Beschreibung der äußeren Beschaffenheit einer Wasserprobe gemäß ÖNORM M 6620:2012
- 5.) Bestimmung der Leitfähigkeit, des pH-Wertes, der Carbonathärte, der Gesamthärte, des Calciums und Magnesiums im Wasser mittels Methrom Titroprozessor gemäß ÖNORM M 6268:2004 und ÖNORM EN ISO 9963-2:1996  
Ext.Norm: ÖNORM M 6268:2004 und ÖNORM EN ISO 9963-2:1996, Dok.Code: 7516  
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 6.) Berechnungsmethode für Hydrogencarbonat und Säurekapazität aus der Carbonathärte  
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 9963-2:1996, Dok.Code: 7516  
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 7.) Bestimmung des gesamten organischen Kohlenstoffes (NPOC-Methode) gemäß EN 1484:1997  
Ext.Norm: EN 1484:1997, Dok.Code: 7500  
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 8.) Bestimmung der gelösten Anionen Chlorid, Nitrat und Sulfat mittels Flüssigkeits-Ionenchromatographie gemäß DIN EN ISO 10304-1:2009  
Ext.Norm: DIN EN ISO 10304-1:2009, Dok.Code: 7518  
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 9.) Bestimmung von Nitritstickstoff mit der Fließanalytik (CFA) und spektrometrischer Detektion gemäß EN ISO 13395:1996  
Ext.Norm: EN ISO 13395:1996, Dok.Code: 7552  
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 10.) Bestimmung von Ammonium - Verfahren mittels Fließanalytik (CFA) und spektrometrischer Detektion gemäß EN ISO 11732:2005  
Ext.Norm: EN ISO 11732:2005, Dok.Code: 7551  
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 11.) Bestimmung von ausgewählten Elementen (Eisen, Mangan, Calcium, Magnesium, Natrium, Kalium, Aluminium) durch ICP-OES gemäß EN ISO 11885:2009  
Ext.Norm: EN ISO 11885:2009, Dok.Code: 7498  
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 12.) Bestimmung der Gesamtkeimzahl bei 22 °C und 37 °C in Wasser mittels Plattengussmethode  
Ext.Norm: EN ISO 6222, Dok.Code: PV 254
- 13.) Bestimmung von Coliformen und Escherichia coli in Wasser mittels Membranfiltrationsverfahren  
Ext.Norm: EN ISO 9308-1, Dok.Code: PV 255
- 14.) Nachweis und Zählung von Enterokokken in Wasser mittels Membranfiltrationsmethode  
Ext.Norm: EN ISO 7899-2, Dok.Code: PV 256

Zeichnungsberechtigt:

DI Dr. Walter Pribil e.h.

## GUTACHTEN

Das abgegebene Wasser entspricht in dem überprüften Objekt im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Gutachter:

*DI Dr. Walter Pribil*

Signaturwert	hhgBCait+ZEgHglVuFlkXsytAnImgO9Sx6aOEc6sVfFnIJQycxQP/3Iu6mcXOwmmdb3hu9+vch9/yZAK3mKJ1daf6ikTxRanxLHQxN0uVghrn2mZi3Z0Cv5N6wnQacRPLZDC+TGwpc/movNN7tYNi86niBMBEBaW2rOzr8+7qqY=	
	Unterzeichner	serialNumber=203308992429,CN=AGES,O=AGES,C=AT
	Datum/Zeit-UTC	2018-03-16T11:02:07Z
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-light-02,OU=a-sign-corporate-light-02,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT
	Serien-Nr.	914750
	Methode	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
	Parameter	etsi-bka-moa-1.0
Prüfinformation	Dieses Dokument wurde amtssigniert. Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter <a href="http://www.signaturpruefung.gv.at">http://www.signaturpruefung.gv.at</a>	